

职场英语说到High

英文简报

风行500大企业的Leximodel词串学习法

[英] Quentin Brand 著

BIZ ENGLISH
for
BUSY PEOPLE

从上千场英文简报中整理出高频词串，

语法，

熟悉本书的8大类语库，

能秀出一口漂亮英文！

大简报要领，

简报都能赢得满堂彩！

附实战MP3

清华大学出版社

职场英语说到High

英文简报

[英] Quentin Brand 著

清华大学出版社
北京

北京市版权局著作权合同登记号图字：01-2013-6534

简体中文版由 Beta Multimedia Publishing 授权出版发行。

愈忙愈要学英文简报, Quentin Brand 著, 2004, 初版1次, 957-729-436-7

简体中文版由贝塔出版有限公司授权清华大学出版社有限公司出版发行。

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

英文简报 / (英) 布兰德 (Brand, Q.) 著. —北京: 清华大学出版社, 2014
(职场英语说到 High)

ISBN 978-7-302-35008-8

I. ①英… ②布… —英语—简报—写作 IV. ①H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第008981号



责任编辑: 朱琳

封面设计: 何凤霞

责任校对: 王凤芝

责任印制: 王静怡

出版发行: 清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编: 100084

社总机: 010-62770175 邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者: 清华大学印刷厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 170mm×230mm 印 张: 13 字 数: 240千字

(附光盘1张)

版 次: 2014年5月第1版 印 次: 2014年5月第1次印刷

印 数: 1~4000

定 价: 35.80元

推荐序

培养用简报作秀的好习惯

看到 Quentin 老师这本书，就会联想到第 864 期《商业周刊》封面上的斗大标题：作秀是个好习惯。文中指出：调查发现，人们对你的印象，93% 来自外形、肢体语言和语调。虽然亚裔占美国人口的 4%，但《财富》500 强公司中，亚裔却只占了 1%，只因为他们不懂“秀 show”。简报也是一种作秀，尤其是英文简报。Quentin 老师在本书一开头就点明“无趣是成功简报的头号大敌”。简报有趣与否与英文的表达水平息息相关，做过英文简报的人对这一点应该都有深刻的体会。

在本人教授英文简报技巧的 8 年中，确实目睹过一些高级管理人员用中文做简报时侃侃而谈，但碰到英文简报时却瞠目结舌的情形。这种由高材生变成低能儿的挫折感源于英文简报的复杂性。用英文做简报不只需要翻译能力，更需要语气、语调的适当配合以及流畅的英文表达能力。我非常认同 Quentin 老师所说的“细节是非常重要的”那句话。事实上很多人因为对英文表达能力缺乏信心，而使简报效果大打折扣。仔细研读 Quentin 老师收集的 set-phrases 之后，你可以大幅降低细节的错误率，进而增强做简报的自信。

一份内容精良的简报可能就毁在英文上。那种无可奈何的感觉或许可以因为 Quentin 老师这本书的问世而消失。一般人可能认为用英文做简报是高级管理人员的事情，只有英文水平很高的人才能做英文简报。然而，实际情况是很多以英语为母语的人用英文做简报的效果也不太理想。做简报需要专业训练。在国外，简报课程是政府官员、CEO 以及其他高级管理人员入职前的必修课程。其实，用英文做简报有窍门。比如：熟读常用的英文简报用语，做到“出口成章”，于是肢体语言和眼神就会给人以自信的感觉，英文简报也会达到令人满意的效果。

Quentin 老师将十多年的简报教授经验锦囊相授。有心的读者随便翻一翻这本书，就



能知道这出自于一名具有丰富教学经验的老师。我本人也上过 Quentin 老师的英文简报培训班，由衷佩服他的专业能力和敬业精神。Quentin 老师帮助广大的上班族用最有效的学习方式运用商务英语。Quentin 老师在前一本书《英文 E-mail》引起巨大反响后，又出版了《英文简报》，这真是上班族的一大福音。

AIG 友邦国际信用卡股份有限公司

市场营销部副总经理

卓文芬

目 录

推荐序

导言 The Leximodel

引言与学习目标	2
The Leximodel	5
本书使用说明	16

PART 1 简报的引言

UNIT 1 关于简报的重要事项

引言与学习目标	28
简报的四个关键概念	30
实战要领：克服临场焦虑	37

UNIT 2 开场白与目的的陈述

引言与学习目标	42
开场白	43
陈述目的	46
实战要领：连读	49

UNIT 3 预告简报的内容

引言与学习目标	54
预告简报内容的用语	55
简报的转折	62
实战要领：音调	65

PART 2 简报的主体

UNIT 4 简报的结构

引言与学习目标	72
组织简报的set-phrases	73
实战要领：简报准备表	80

UNIT 5 说明简报：准备视觉材料

引言与学习目标	90
成功简报的要素	91
实战要领：组织简报的技巧	97

UNIT 6 视觉材料的运用

引言与学习目标	104
使用视觉材料的四个程序	105
实战要领：眼神接触与肢体语言	115

UNIT 7 描述“改变”的用语

引言与学习目标	122
简报中的动词时态	123
描述“改变”的动词	127
巩固与提高：简报中的关键动词	133

PART 3 简报的总结

UNIT 8 总结

引言与学习目标	140
总结的四个步骤	141

■ 巩固与提高：简报中的关键名词	149
------------------	-----

UNIT 9 问答

引言与学习目标	154
Q&A的种类及对策	155
应答的 Set-phrases	159
实战要领：准备、操练、演出	164

结语 ◆◆◆

附录 ◆◆◆

附录一 简报必备语库	172
附录二 CD 目录	180
附录三 录音稿	181
附录四 学习目标记录表	197
附录五 简报准备表	198

導 言

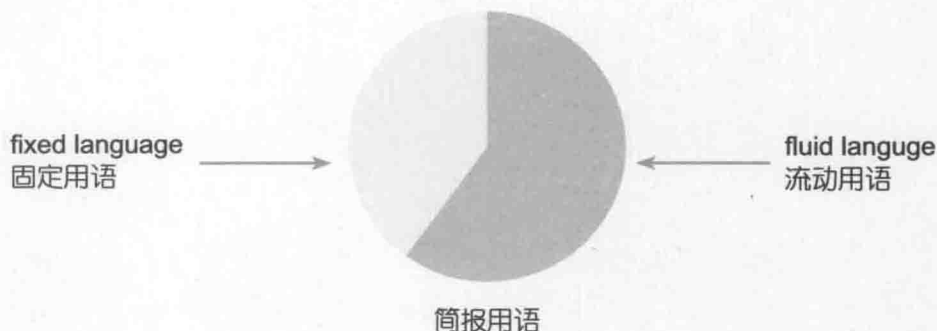
The Leximodel



引言与学习目标

做简报对于所有的商务人士来说都是个考验。无论你是新手还是经验丰富的商务人士，做简报都是你职业生涯的一个重要组成部分。但是，我们对做简报很不自信。

用母语做简报已经不容易，以外语来进行更是难上加难。简报的目的在于沟通，而非母语来沟通则要面对新的困难。你需要学会完全不同的技巧和程序才能克服这些困难。而且你有个全新的焦点：**语言本身**。当你用母语做简报时，焦点在于想法本身以及组织表达的方式。你不会专注于语言。不过，用非母语做简报意味着你必须将语言作为准备的焦点。本书的重点是简报用语。请看以下的图示：



不管是哪一种简报，有些用语是固定的。那就是你用来说明结构、组织想法以及连接段落的用语。然而，简报里表达信息的用语（表达理念和内容的词汇）则是随简报的不同而有所不同，这些用语是会变动的。

本书旨在帮助你熟练掌握简报的固定用语，了解做英文简报的技巧，让你的英文简报能和中文简报一样专业。此外，本书也旨在帮助你提高英文实战能力。

现在请你花 1 分钟阅读下列问题，并写下答案。

Task 1

思考下列问题，并记下答案。

1. 你为什么购买本书?
2. 你想从这本书中学到什么?
3. 你在做英文简报时遇到什么困难?

请阅读下列答案，并选出和你想法最接近的答案。

1. 你为什么购买本书?

- 我买这本书是为了学英文。
- 我是个大忙人，不想浪费时间学习对工作没有帮助的知识，更不想做相关的语言练习题。
- 我在这本书的封面上看到“英文简报”一词。我觉得自己做中文简报还行，不过经常期望运用更好的方法做英文简报。
- 我想要一本有辅助练习的书，而且还包含参考答案；一本能随身携带的参考书；专门针对简报的手册。
- 我想要一本满足我需求的书!

2. 你想从这本书中学到什么?

- 我想要学会工作中最常用的词汇和语法。
- 我想要学会组织简报的正确方法。
- 我希望这本书像英文家教一样，帮我指出错误，予以纠正。
- 我想要学习国际化的英文。我的客户有英国人、美国人，还有的来自欧洲其他国家和东南亚地区。我希望所有的客户都能理解我的简报。
- 我觉得自己的英文简报一定很无趣。我说得太慢，而且对自己的发音没有信心。
- 我英文水平不高，也很讨厌语法。对我而言，语法很无聊，比对着满屋子的外国人做简报还要令人害怕！可是，语法很重要。我希望找到既能提高我英文水平，又无须苦读语法的捷径。
- 我想掌握自学英文的方法。我在英文的环境中工作，但没有利用这个优势来提高专业英文能力。我希望这本书能让我知道该怎么做。

3. 你在做英文简报时遇到什么困难?

- 我不知道怎么组织。我不知道如何向观众说明。
- 我觉得自己的英文简报一定很无趣，因为观众通常会睡着。
- 我很讨厌问答的部分，因为我不知道他们会提出哪些问题。而且，有时候我不了解他们的问题。这种感觉真糟糕!
- 我希望自己的英文能力和中文能力一样出色。可是，我知道我的英文水平总让自己失望，因为我用英文思考时，速度不够快。
- 用英文做简报时我有很大的压力。我常常紧张到发抖，所以我得增强信心。
- 我从来都不知道自己的简报成功与否。
- 我准备简报需要花好几个小时，因为我不知道如何开始，要放哪些东西，该删除哪些资料。有没有什么指南可以帮助我?
- 我觉得我的英文水平还可以，可是我不懂得做简报的技巧。我不知道双手该摆在哪里，眼睛该看哪里。我在满屋子的人前会害羞，特别是当中有我的老板时!

你可能认同以上的部分甚至是全部的观点，你也可能有一些我没有想到的观点。不过，在此先让我做个自我介绍。我是 Quentin Brand，我为世界各地的职场人士教授英语，已经有 15 年了。无论是大型跨国企业的分公司经理，还是拥有海外市场的小型本地公司的实习生，每个人均曾吐露过上述的心声。他们（包括你）共同的心愿，就是找到简单又有效的方法学习英文。

你们已经找到了她！多年来，我为职场人士研发出一套学习英文的方法。这方法的核心概念叫作 Leximodel，是以全新的观点看待语言。现在 Leximodel 已被一些大型跨国企业采用，帮助执行主管发挥最大的英文潜力。本书就是以 Leximodel 为基础。

“导言”的目的是介绍 Leximodel 的使用方法。我也会解释本书用法，以及如何通过本书获得最佳的学习效果。看完本单元，你应该达到如下学习目标：

- 了解什么是 Leximodel 以及运用 Leximodel 学习英文的优势；
- 了解 chunks、set-phrases 和 word partnerships 的差别；
- 阅读书信文章时，能够辨认文中的 chunks、set-phrases 和 word partnerships；
- 知道学习 set-phrases 时会遇到哪些困难，以及如何克服这些困难；

□ 清楚了解本书中的不同要素，以及如何运用这些要素。

在继续向下阅读之前，我须要先强调本书中 Task 对学习的重要性。你在前面的部分应该已经注意到，我会请各位停下来先做个 Task，再回答一些问题。做完后，才继续向下阅读，我希望你在接下来的单元中也能照做。

每个单元都有许多 Task。这些 Task 经过缜密地设计，帮助你在不知不觉中吸收新的语言知识。做 Task 的思考过程比答案的正确与否重要得多。所以务必要认真去做 Task。在完成之前，不要看答案。当然，为了节省时间，你也可以不做 Task，一鼓作气读完整本书。但如此不啻只是在浪费时间罢了，因为你没有充分发挥本书训练思维的效用。请相信我，按部就班做 Task，准没错！

The Leximodel

可预测度

本节中我将介绍 Leximodel 词串学习法。词串学习法是用崭新的观点看待语言，基于非常简单的理念：

Language consists of words which appear with other words.

语言由词串构成。

这概念浅显易懂，不过这当中的含义是，与其把语言想成语法和词汇，不如把语言想成词串，即词的组合。为了让各位明白我的意思，让我们先做一个 Task，做完之后再继续向下阅读。

Task 2

想一想，下列单词后面通常会搭配什么词，请写在空格中。

listen _____

depend _____

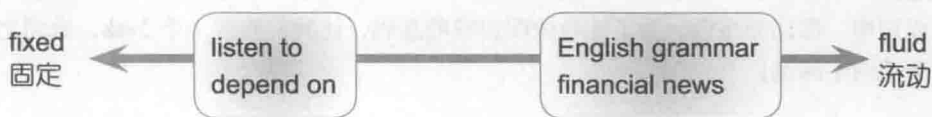
English _____

financial _____

你可能在第一个单词后面填上 to，第二个单词后面填上 on。我猜得没错吧？因为只要用一套叫做“语料库语言学”（corpus linguistics）的软件程序和运算技术，就可以在统计上证实 listen 后面接 to 的几率非常高（大约是 98.9%），而 depend 后面接 on 的几率也相差不多。这表示 listen 和 depend 后面接的词几乎千篇一律（listen 后面加 to，depend 后面加 on）。由于几率非常高，这两个词组可被视为 fixed（固定词串）。因为它们固定的，所以如果 listen 和 depend，后面没有接 to 和 on，就很可能犯了错误。

接下来的 English 和 financial 后面该接什么词比较难预测，所以我猜不出来你在这些词的旁边写了些什么。然而，我可以在一定的范围内猜测。你可能在 English 旁边写的是 class、book、teacher、email、grammar 等，在 financial 旁写的是 department、news、planning、product、problems 或 stability 等。但是我无法像方才前两个词那么肯定了。为什么？这是因为要正确猜出 English 和 financial 旁边的词，在统计上的几率要低得多，而且许多词的几率都相当。因此，我们可以说 English 和 financial 的词串并不固定，称为 fluid（流动词串）。所以，与其把语言想成语法和词汇，不如将语言视作一个庞大的语料库，里面有固定的词串，也有流动的词串。根据可预测度，我们可以看出词串的固定性和流动性，见图示：

The Spectrum of Predictability 可预测度



词串的可预测度是 Leximodel 的基础，因此，Leximodel 的定义可以再加上一句：

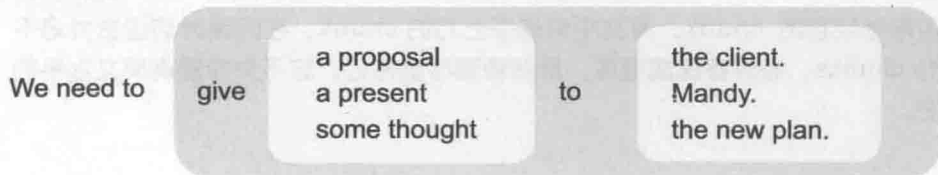
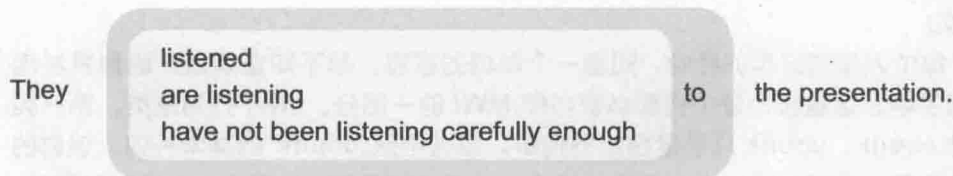
Language consists of words which appear with other words. These combinations of words can be placed along a spectrum of predictability, with fixed combinations at one end, and fluid combinations at the other.

语言由词串构成。这些组合词串可以依据其可预测度区分，一端是固定词串，另外一端则是流动词串。

Chunks、set-phrases 和 word partnerships

你可能会纳闷：这对我学英文有什么帮助呢？我怎么知道哪些是固定词串，哪些又是流动词串？而且，它们如何让我更轻松地学英文？别急，放松，从现在起，英文会越学越上手！

词串 (multi-word items, MWI) 分成三大类：chunks、set-phrases 和 word partnerships。这些词没有对等的中文译名，所以请各位把这几个英文单词记住。我们仔细来看这三类词串。你很快就会发现它们很容易理解，使用也很方便。我们先看 MWI 的第一类：chunks。chunks 的词串有固定的，也有流动的。listen to 是个很好的例子：listen 后面总是跟着 to，这是固定的；但有时 listen 可以是 are listening、listened，have not been listening carefully enough，这些则是流动的。give sth. to sb. 是另一个很好的例子：give 后面得先接某物 (sth.)，然后再接 to，最后再加上某人 (sb.)。因此 give sth. to sb. 是固定的词串。不过在这个 chunk 中，sth. 和 sb. 这两个位置可以选择的词可就多了，例如 give a raise to your staff (给员工加薪)、give a presentation to your boss (向老板做简报)。请看以下图示。



部分为 fixed

部分为 fluid

(本书中各类语库也会依颜色深浅区分其可预测度)

相信各位能够举一反三，想出更多的例子。当然，give sth. to sb. 也可写成 give sb. sth.，但这就变成了另外一个 chunk，兼具固定和流动的元素。

chunks 通常很短，包括 meaning words (实词，如 listen、depend) 和 function words (虚词，如 to、on)。相信各位已经知道很多 chunks，但会用的却很少！我们再来做一个 Task，看看各位是不是已经懂了。请不要先看答案！

Task 3

请阅读下列短文，找出所有的 chunks 并在其下方画线。

Everyone is familiar with the experience of knowing what a word means, but not knowing how to use it accurately in a sentence. This is because words are nearly always used as part of an MWI. There are three kinds of MWIs. The first is called a chunk. A chunk is a combination of words which is more or less fixed. Every time a word in the chunk is used, it must be used with its partner(s). Chunks combine fixed and fluid elements of language. When you learn a new word, you should learn the chunk. There are thousands of chunks in English. One way you can help yourself to improve your English is by noticing and keeping a database of the chunks you find as you read. You should also try to memorize as many chunks as possible.

【译文】

每个人都有这样的经验：知道一个单词的意思，却不知道如何正确地将其用在句子中。这是因为每个词都必须当作 MWI 的一部分。MWI 分为三类，第一类叫做 chunk。chunk 几乎是固定的词串，每当用到 chunk 的其中一词，该词的搭配也得一并用上。chunks 包含了语言中的固定元素和流动元素。在学习新词时，应该连带学会它的 chunk。英文中有成千上万的 chunk。在阅读时请留意并记下所有的 chunks，将其整理成语库，最好还要尽量背会，这不失为提高英文水平的好方法。

答案

现在请根据下面的必备语库核对答案，如果你没有找到那么多的 chunks，可再读一次短文，看看是否能找到语库中所有的 chunks。

简报必备语库 导言 1

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • ... be familiar with n.p. ... • ... experience of Ving ... • ... how to V ... • ... be used as n.p. ... • ... part of n.p. ... • ... there are ... • ... kinds of n.p. ... • ... the first ... • ... be called n.p. ... • ... a combination of n.p. ... • ... more or less ... | <ul style="list-style-type: none"> • ... every time + n. clause • ... be used with n.p. ... • ... combine sth. and sth. ... • ... elements of n.p. ... • ... thousands of n.p. ... • ... in English ... • ... help yourself to V ... • ... keep a database of n.p. ... • ... try to V ... • ... as many as ... • ... as many as possible ... |
|--|---|

* 语库小提示

- ◆ 注意：上面语库中的 chunks，be 动词以原形 be 表示，而非 is、was、are 或 were。
- ◆ 记下 chunks 时，前后都要加上 ... (省略号)。
- ◆ 注意：有些 chunks 后面接 V (如：go、write 等原形动词) 或 Ving (going、writing 等)，有的则接 n.p. (noun phrase, 名词短语) 或 n. clause (名词性从句)。我在“本书使用说明”中会对此作详细说明。

好，现在我们来看第二类 MWIS: set-phrases。set-phrases 比 chunks 固定。通常词串较长，其中可能含有几个 chunks。set-phrases 通常包含句子的句首或句尾，甚至两者都有，set-phrase 有时也是完整的句子。chunks 通常是由没头没尾的片断文字组成。set-phrases 在简报中非常常见。现在请参考下列语库，并做 Task 4。

Task 4

请看下列语库中简报时常用的 set-phrases，将你认识的选出来。